

平成 23 年 3 月 30 日

関係者様各位

農業生産法人  
(有)うしちゃんファーム  
代表取締役 佐藤 賀一

## 東日本大震災による被害について

このたびの東日本大震災並びに大津波の被害に際し、被災された多くの方々に心よりお見舞い申し上げます。

当社も今回の震災で甚大な被害を受けました。日を迫うごとに被害状況がわかり本当に地震、津波の恐ろしさを痛感しております。しかし、復興に向けて多くの方々に温かいお言葉や心遣いを頂き立ち止まってはいけないと強く思っている次第です。

被害は本当に甚大です。しかし、皆様方からの心遣いや励ましはそれ以上に大きなモノです。決してあきらめず必ずや大復興を成し遂げたいと思っております。

震災においてすべての人達が何らかの窮屈な生活を強いられていると思いますが、お体をご自愛しお過ごしになりますようお願い申し上げます。

## 記

### 被害状況

- 本社事務所・・・・・・・・地震の影響で倒壊の恐れがあり移転。  
※隣接する住宅は解体済み。
- 石巻河北センター・・・・・・・・敷地内の木造牛舎倒壊の危険があり 200 頭の和牛を  
花巻楽園に移動。  
牛舎一部倒壊し和牛 5 頭が犠牲。
- 石巻桃生センター・・・・・・・・倉庫や牛舎のコンクリートにクラック（亀裂）が入り  
応急処置をして対応。倒壊まではしないと思われる。  
ガラスやシャッターは破損。
- 岩手新花巻楽園・・・・・・・・倉庫や牛舎のコンクリートにクラック（亀裂）  
一部シャッターや備品が破損。  
当社他センターの被災牛を受け入れ。
- 石巻三陸センター・・・・・・・・地震、津波の被害で無くなりました。現在は地盤が下がり  
海の一部になりました。  
現在分かる範囲でホルス、交雑牛 54 頭が流されました。  
登記書類がセンター内にあった為その他の牛については  
不明。

○うしちゃん TMR 飼料プラント

倉庫が倒壊の恐れがある為使用不能。

○うしちゃん花巻出張所

被害はありません。現在一時事務所として機能しております。

○うしちゃん工房道の駅東和

被害はありませんが営業は致しておりません。

○人命について・・・・・・三陸センターで1名が津波に流され、平成23年3月30日  
遺体で確認。

### 今後の対応

事務所におきましては「うしちゃん花巻出張所」に本社機能を移転しております。各センターについては修繕や改修で対応できる範囲は対応し生産に取り組みます。大規模修繕は余震が安定するまで致しません。

被害の大きかった「石巻三陸センター」については当面稼働致しません。

本社事務所、飼料プラント、倉庫等についてはゼロからの出発になりますのでしばらく時間を要します。

関係者様、お得意先様にはご迷惑をおかけ致しますがご了承ください。

### 事務所移転先

〒022-0115

岩手県花巻市東和町安表 6-145-2

うしちゃん花巻出張所

TEL0198-29-4329 FAX0198-29-4337

メールアドレスは変わりありません。